

# Zmluva

o poskytnutí dotácie v zmysle **Všeobecne záväzného nariadenia č. 07/2013 o poskytovaní dotácií a návratných finančných výpomocí z rozpočtu obce Šarišské Michaľany** (ďalej len „VZN č.07/2013“) uzavretá podľa ustanovenia § 7 zákona NR SR č. 583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a ustanovenia § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v platnom znení

uzavretá medzi

## **Článok 1.** **Zmluvné strany**

### **Poskytovateľ:**

Názov: **Obec Šarišské Michaľany**  
Sídlo: Kpt. Nálepku 42/18, 082 22 Šarišské Michaľany  
Zastúpený: starostom obce Mgr. Jozefom Mačom  
IČO: 00327808  
DIČ: 2020732252  
Číslo účtu: SK76 0200 0000 0000 0222 6572

(ďalej len „poskytovateľ“ alebo „obec“)

**a**

Príjemca: **Obecný športový futbalový klub**  
Právna forma: občianske združenie  
Sídlo: Jarkova 20, 082 22 Šarišské Michaľany  
Zastúpený: konateľom – Petrom Dugasom  
IČO: 37789791  
Číslo účtu: SK15 0900 0000 0005 0368 9305

(ďalej len „príjemca“ alebo „prijímateľ“)

## **Článok 2.**

### **Predmet zmluvy, účel použitia dotácie, výška dotácie a doba trvania zmluvy**

1. Táto zmluva sa uzatvára na základe § 4 ods. 1 písm. c) , s prihliadnutím na § 4 ods. 2 písm. e) VZN č.07/2013 a je určená pre prijímateľa, ktorý je právnickou osobou - občianskym združením so sídlom na území obce Šarišské Michaľany.



2. Prijímateľ zároveň prehlasuje, že sa oboznámil s podmienkami poskytovania dotácií, ktoré sú uvedené vo VZN č. 07/2013 a je si vedomý právnych následkov ich nedodržania.
3. Účelom poskytnutia a použitia dotácie je podpora všeobecne prospešných služieb a to **rozvoj telesnej kultúry**. Prijímateľ sa zaväzuje použiť dotáciu najmä na usporadúvanie futbalových podujatí organizovaných Oblastným a Východoslovenským futbalovým zväzom počas celého rok 2020. Hlavným zámerom je najmä zabezpečiť zdravý rast miestnej mládeže, vychovať v nej návyky smerujúce k zodpovednosti za zverené úlohy, zveľaďovať areál štadióna, ktorý je týždeň po týždni miestom stretnutí nielen na futbalovej, ale aj spoločenskej úrovni a v neposlednom rade nadviazať na úspechy michalianskeho futbalu a podobne (ďalej len „projekt“).
4. Obecné zastupiteľstvo uznesením č. IX-5/2020 zo dňa 25.02.2020 schválilo rozpočet obce Šarišské Michaľany na rok 2020 Pre Program 7: Kultúra, náboženstvo a šport bola schválená suma 24150 € pre prijímateľov zafinovaných vo VZN č.07/2013 z rozpočtu obce pre rok 2020.
5. Pre prijímateľa uvedeného v článku 1. tejto zmluvy bola schválená na zasadnutí Komisie pre školstvo, kultúru, šport a mládež konanom dňa 13.05.2020 dotácia na rok 2020 **vo výške 3750 €**, slovom Tritisíc sedemstopäťdesiat EUR.
6. V súlade s § 4 ods. 4 VZN č.07/2013 je príjemca povinný podieľať sa na spolufinancovaní projektu, pod hrozbou zmluvnej pokuty, vo výške 187,50 €, slovom Stoosemdesiat sedem 50/100 EUR, čo predstavuje 5 % z výšky schválenej dotácie.
7. Dotácia sa poskytuje formou bežného transferu z rozpočtu Obce Šarišské Michaľany pre rok 2020, za predpokladu dodržania podmienok zafinovaných vo VZN č. 07/2013.
8. Zmluva sa uzatvára **na dobu určitú** do doby konečného zúčtovania poskytnutej dotácie.

### **Článok 3.**

#### **Vyúčtovanie dotácie a podmienky jej poskytnutia**

1. Dotácia sa poskytuje z rozpočtu obce v súlade s § 7 ods. 4 zákona NR SR č. 583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení na dosiahnutie účelu zafinovaného v tejto zmluve.
2. Poskytnutú dotáciu je príjemca povinný vyčerpať najneskôr do konca kalendárneho roka 2020. Nevyčerpanú dotáciu alebo dotáciu, ktorú subjekt použije v rozpore so stanoveným účelom, zmluvou alebo VZN č.07/2013 je povinný poukázať na účet poskytovateľa najneskôr do 31.12.2020 a zaslať o tom poskytovateľovi avízo.
3. Poskytovateľ sa zaväzuje poskytnúť príjemcovi dotáciu na jeho účet bezhotovostne a to v lehote do 15 dní odo dňa účinnosti tejto zmluvy.
4. Príjemca je povinný v termíne do 30 dní od ukončenia projektu, najneskôr však do 15. januára 2021 predložiť vyúčtovanie poskytnutej dotácie za účelom kontroly dodržania zmluvných podmienok a podmienok zafinovaných vo VZN č.07/2013.
5. **Vyúčtovanie akcie musí obsahovať:**
  - a) finančné vyúčtovanie vypracované v súlade so zákonom č.431/2002 Z.z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov s predložením písomného prehľadu a čitateľných fotokópií účtovných dokladov a fotokópiou bankových výpisov, potvrdzujúcich vznik a úhradu oprávnených výdavkov za celý rozpočet



- projektu. napr. daňový doklad (faktúru), zmluvu o dielo, objednávky, dodacie listy, pokladničný doklad, prezenčné listiny, potvrdenie o odovzdaní vecných cien a pod., tak, ako je to uvedené v § 7 ods. 3 VZN č.07/2013.
- b) vyplnenú prílohu č.2 k VZN č. 07/2013 – „Vyúčtovanie poskytnutej dotácie v zmysle VZN č.07/2013 v roku 2020“ ako rekapituláciu vyčerpaných finančných prostriedkov.
  - c) správu o vyhodnotení realizácie projektu s príslušnou fotodokumentáciou z realizácie projektu
  - d) preukázateľné povinné spolufinancovanie podľa Článku 2 bod 6. tejto zmluvy
6. Ak poskytovateľ zistí nedostatky v predložennom vyúčtovaní projektu, je príjemca povinný odstrániť zistené nedostatky v lehote do 5 pracovných dní od doručenia písomnej výzvy.
7. Prijímateľ je povinný predložiť doklady podliehajúce zúčtovaniu dotácie ku kontrole aj hlavnému kontrolórovi obce na jeho vyžiadanie.
8. Prijímateľ je povinný vrátiť časť poskytnutej dotácie:
- a) ak ani na základe písomnej výzvy poskytovateľa neodstráni zistené nedostatky vyúčtovania v určenej lehote, je povinný vrátiť dotáciu vo výške zistených nedostatkov,
  - b) ak prijímateľ predloží v rámci vyúčtovania také druhy výdavkov, na ktoré nie je možné dotáciu poskytnúť podľa § 4 VZN č.07/2013, poskytovateľ je povinný vrátiť dotáciu vo výške krátených výdavkov.

Týmto ustanovením nie je dotknuté ustanovenie Článku 4 bod 4 . tejto zmluvy

9. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, ak príjemca nepredloží vyúčtovanie ani v dodatočne určenej lehote podľa bodu 5. je povinný zaplatiť poskytovateľovi zmluvnú pokutu vo výške poskytnutej dotácie.

#### **Článok 4.**

##### **Spôsob vykonávania kontroly, sankcie**

1. Kontrolu plnenia podmienok stanovených vo VZN č. 07/2013 a kontrolu použitia dotácie vrátane dodržania rozsahu, účelu a ostatných podmienok dohodnutých v zmluve o poskytnutí dotácie, ako aj správnosti vyúčtovania a vecnej realizácie je oprávnený vykonať poskytovateľ v súlade s osobitnými predpismi prostredníctvom hlavného kontrolóra.
2. Kontrola použitia dotácie sa môže uskutočniť v mieste sídla príjemcu, v mieste realizácie projektu alebo prostredníctvom dokladov zaslaných na obecný úrad.
3. O spôsobe a čase vykonávania kontroly je oprávnený rozhodnúť poskytovateľ dotácie.
4. Pri porušení finančnej disciplíny podľa § 31 ods. 1 zákona č.523/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení („ďalej len zákon“) je príjemca povinný odvieť finančné prostriedky v zodpovedajúcej výške a zaplatiť penále, resp. pokutu vo výške zodpovedajúcej charakteru porušenia finančnej disciplíny tak, ako to vymedzuje § 31 zákona do rozpočtu obce.
5. Odvod, penále a pokutu za porušenie finančnej disciplíny ukladá a vymáha príslušný kontrolný orgán v súlade so zákonom č.71/1967 Zb. o správnom konaní (správny



- poriadok) v platnom znení, ak zistí porušenie finančnej disciplíny pri výkone vlastnej kontroly alebo na základe oznámenia iného orgánu oprávneného na výkon kontroly.
6. Vykonaním kontroly nie je dotknuté právo vykonania kontroly použitia verejných prostriedkov aj inými kontrolnými orgánmi ustanovenými osobitným predpisom.

## **Článok 5.**

### **Prechodné a záverečné ustanovenia**

1. Poskytovateľ je oprávnený odstúpiť od tejto zmluvy v prípade, ak príjemca akýmkoľvek spôsobom poruší povinnosti dohodnuté v tejto zmluve.
2. Odstúpenie od zmluvy je účinné dňom doručenia písomného oznámenia o odstúpení od zmluvy.
3. Práva a povinnosti zmluvných strán výslovne neupravené touto zmluvou sa spravujú príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka v platnom znení, zákona NR SR č.583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení a zákona NR SR č.523/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení.
4. Zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z ktorých dva dostane príjemca a dva poskytovateľ.
5. Zmluvu je možné zmeniť len po vzájomnej dohode oboch zmluvných strán, a to formou písomných dodatkov.
6. Zmluvné strany si zmluvu prečítali, porozumeli jej obsahu a prehlasujú, že nebola uzatvorená v tiesni, ani za nevýhodných podmienok a na znak súhlasu ju vo vlastnom mene podpisujú.
7. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť nasledujúcim dňom po dni zverejnenia zmluvy na webovom sídle poskytovateľa.

V Šarišských Michal'anoch  
dňa 03.06.2020

V ..... dňa .....

Za poskytovateľa:

Za príjemcu:

.....

**Mgr. Jozef Mačo**  
starosta obce

.....

Táto zmluva bola zverejnená: .....

Táto zmluva nadobúda účinnosť: .....

